

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 70 (2008)
Heft: 6-7

Rubrik: Série spéciale : technique d'affouragement

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

■ Technique d'affouragement



Nicolas Sudan und Phillippe Andrey habe viele Stunden investiert, um den Anbindestall in einen Laufstall umzufunktionieren. Es hat sich gelohnt.

Série spéciale: technique d'affouragement

Zw. «Technique agricole» se penche sur le thème de la technique d'affouragement en quatre épisodes. Son importance augmente à la mesure de l'accroissement des effectifs de bétail, des contingents laitiers et autres droits de livraison.

Sous les feux de la rampe: trois exploitations de production laitière qui ont optimisé leur technique d'affouragement, chacune à sa manière.

Communauté de fermiers Burgrain, Alberswil LU:

Contraintes de production minimales

En 2005, Agrovision Burgrain a acheté l'exploitation agricole, d'une superficie de 42 ha, aux communes d'Alberswil et Ettiswil. Jusqu'alors, le Canton de Lucerne affermait l'exploitation et l'utilisait en tant qu'exploitation d'école de Willisau et Schüpfheim.

Le chef d'exploitation de l'époque et le responsable de la production animale ont pu convenir d'un contrat d'affermage avec le nouveau propriétaire. C'est ainsi que Bettina et Andreas Nussbaumer, ainsi que Margrit et Sepp Bernet exploitent le Burgrain depuis 2005 pour leur propre compte. Dans TA 5/2007, un «Sous la loupe» sur la communauté de fermiers Burgrain a été publié.

Convaincus par la pâture intégrale

Les essais de pâture intégrale conduits dans les années 2002 à 2005 pour les vaches laitières, avec des vèlages saisonniers, ont convaincus les deux agriculteurs. Ils ont donc décidé d'appliquer définitivement ce type de production. Des rendements laitiers très élevés ne sont

pas espérés, mais le lait est ainsi produit avec peu de concentrés, des frais de machines limités et de faibles besoins en travail. Le lait est transformé en fromage à pâte dure dans une fromagerie régionale, ce qui exclut l'affouragement d'ensilage. L'exploitation doit passer à la production bio ces prochaines années. Les branches de production engraissement de porcs et de poulets seront remplacées par des poules pondeuses. L'effectif de bétail diminuera au profit des cultures. Dans la perspective d'Agrovision, les contacts avec les consommateurs doivent être améliorés par une mise en

- **Exploitation en pâture intégrale de la communauté de fermiers Burgrain**, présentée par Anton Moser, enseignant agricole, Schüpfheim LU
- **Exploitation de production de lait de fromagerie de Thomas Hausheer, Steinhausen ZG**, présentée par Willi Gut, enseignant agricole, Cham ZG
- **Communauté d'exploitation de Philippe Andrey et Nicolas Sudan, Le Paquier FR**, présentée par Sylvain Boéchat, Lausanne.

Les trois auteurs présentent ici les exploitations et font part dans la double page suivante des principes et expériences relatifs à la conservation du fourrage.

Suivent ensuite des articles sur

- **l'affouragement d'été dans l'édition d'août**
- **l'affouragement de jeune bétail et de vaches tarées dans l'édition de septembre**
- **l'affouragement des vaches laitières dans l'édition AGRAMA – de début décembre.**



Bettina et Andreas Nussbaumer (à gauche), Margrit et Sepp Bernet, les deux couples de fermiers (photo: A. Moser).

valeur directe du lait, ainsi que la vente directe et diverses autres mesures.

Anton Moser

L'exploitation en bref:

Main d'œuvre: Les deux familles des exploitants et un apprenti.

Surface agricole utile: 42 ha; plat à légèrement en pente; 520 m. Env. 1100 mm de précipitation par an. Parfaitement adapté à la production fourragère et bien adapté aux grandes cultures. A part les surfaces écologiques, toutes les prairies sont fauchées et pâturées. Pâtures intégrales avec vèlages saisonniers en février et mars

Cheptel: 42 vaches laitières, 24 remontes (âge au premier vèlage: 24 mois), taureau pendant la période des chaleurs 40 à 50 veaux à l'engrais. 40 truies d'élevage, 1 verrat. 3500 places de poulets à l'engrais. 2 juments Haflinger avec poulains

Contingent laitier: 150000 kg. Besoins pour les veaux à l'engrais: 60000 kg. Productivité laitière: env. 5500 kg par vache.

Mécanisation: Tracteurs: MF 362 avec hydraulique frontale (60 CV), Landini 5500 (50 CV sans traction intégrale) et MF 3050 (80 CV surtout pour les travaux des champs)

Récolte des fourrages: faucheuse frontale Krone P28 sans conditionneuse, pirouette de 6 et 8 m de large, andaineur à double toupie Kuhn et autochargeuse Pöttinger Boss III avec essieu Kurmann.

Exploitation «Marchstein», Steinhausen ZG

Lait de non-ensilage dans une nouvelle étable

Thomas Hausheer, de Steinhausen ZG, nous présente avec plaisir sa nouvelle étable pour vaches laitières, planifiée par ses soins. Malgré des rendements en baisse, l'abandon de la production laitière n'a jamais été envisagée; il y a deux ans, alors que les prix du lait étaient au plus bas, il a commencé avec sa nouvelle construction. 40 vaches profitent maintenant depuis une année d'un confort exemplaire avec étable à front ouvert,

boxes en litières profondes et paille longue, caillebotis toujours bien secs dans l'aire d'affouragement et nattes en caoutchouc avec racleur entre les boxes, ainsi que divers autres raffinements, le tout contribuant à l'amélioration des performances laitières.

Production de lait de non-ensilage

En tant que président de la société de fromagerie de Steinhausen, Thomas Hausheer voit clairement son avenir dans la production de lait de fromagerie. En conséquence, des betteraves fourragères sont cultivées plutôt que du maïs. Pour une pâture intégrale, la surface verte remaniée s'avère un peu faible, raison pour laquelle Thomas Hausheer complète la pâture par l'affouragement d'herbe. Le fourrage écologique est mis en valeur



Thomas Hausheer: «Le foin a pu être engrangé sans problème cette année grâce à une longue période de beau temps».

par les chevaux en pension. Quant à la mécanisation, Thomas Hausheer la gère de manière économique. L'épandeur à tuyaux souples a été acheté en commun avec le voisin. Des travaux pour tiers sont accomplis avec le pulvérisateur. Les machines nécessaires aux grandes cultures sont louées et l'andaineur est une machine d'occasion.

Willi Gut



Auteurs de la série «technique d'affouragement». Depuis la gauche, Anton Moser, Sylvain Boéchat et Willi Gut

L'exploitation en bref:

Famille du chef d'exploitation Thomas et Helen Hausheer-Steiner avec les enfants Reto, Céline et Carmen

Main d'œuvre: Le chef d'exploitation et son épouse, son frère Urs et son père de 74 ans

Surface agricole utile: 26 ha, dont 1,5 ha de betteraves sucrières

Cheptel: 40 vache, productivité laitière env. 7500 lt en augmentation jeune bétail sous contrat d'élevage, chevaux en pension

Mécanisation: 3 tracteurs (de 4, 24 et 37 ans). Faucheuse frontale de 3 m avec conditionneuse Kurmann; pirouette de 5,4 m, andaineur de 3,3 m. Autochargeuse avec doseur, tapis de transport latéral et essieu Kurmann. Part de 1/3 d'un épandeur à tuyaux souples. Chargeur frontal. Pulvérisateur. Location des machines de grandes cultures et de la citerne à pression.

Communauté d'exploitation Andrey et Nicolas, Le Paquier FR

Rien n'est laissé au hasard

Fondée en 2003, la communauté d'exploitation de Philippe Andrey et Nicolas Sudan s'est constituée dans la continuité de plusieurs travaux déjà réalisés en commun, notamment pour le travail du sol, la récolte des fourrages, les moissons et l'épandage des engrais de ferme. Dès lors, la réunification complète des deux domaines s'inscrivait comme étant la suite d'une collaboration déjà bien engagée.

La constitution de la communauté imposait de réunir le bétail des deux associés sous un même toit. Il a donc été décidé de transformer et d'agrandir l'étable de Philippe Andrey en stabulation libre de 80 logettes avec une salle de traite en épis de 2 x 7 places.

L'exploitation sise au Pâquier dans le canton de Fribourg est résolument orientée vers l'élevage de qualité et la production laitière de haute performance. Le do-

main se situe en zone de montagne 1 à une altitude de 730 m.

A la tête d'un troupeau de 80 vaches, Messieurs Andrey et Sudan exploitent une surface totale de 85 ha. A cela s'ajoutent encore deux alpages destinés à l'estivage des génisses pour l'un et à celui des vaches tarées pour le second.

Tout le matériel de fenaison leur appartient. Les autres machines (travail du sol, épandage, etc) sont acquises et utilisées au sein d'une Coopérative d'achat et d'utilisation de machines agricoles (CAUMA). ■

Sylvain Boéchat



Les éleveurs Philippe Andrey et Nicolas Sudan tirent le maximum du fourrage grossier et concoctent la ration adéquate pour leurs ruminants.

L'exploitation en bref:

Main d'œuvre: les deux chefs d'exploitation et deux apprentis

Surface agricole utile: 88 ha. 15 ha céréale d'affouragement (orge, blé). 13 ha maïs d'ensilage. 30 ha prairies artificielles. 30 ha prairies naturelles (à pâturages inclus)

Bétail: 80 vaches laitières plus jeunes bétail. Contingentement laitier: 700 000 kg, 9300 kg/vache et an

Parc de machines: 3 John Deere (90, 110 und 125 cv), Fendt 275S (75 cv)

Toute les machines pour la récolte des fourrages, y inclus presse balle ronde et enrubanneuse